

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED
FOR THE PROPRIETOR BY
HONG KONG FREE PRESS LTD.
10 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-8575
Fax: (604) 685-1198

本報創刊於一九〇七年
早雲轉晴
最高氣溫廿一度
最低氣溫十一度

字赤費經車列空架補彌為 案法新出提府省 稅繳要將亦車泊

担負增將者車駕華哥溫大

【溫哥華訊】十六日溫哥華市議會通過一項法案，以彌補空架列車赤費，將亦車泊稅繳要將亦車泊。

卑詩省政府已於星期一提出一項法案，准許政府向有巴士或空架列車服務地區的停車場，徵收泊車稅，以彌補空架列車的赤費。

估計約有五萬二千個泊車位將會受到影響。

預期此項措施每年可籌得二千多萬元，作為彌補空架列車赤費的不足。

在本財政年度，空架列車的赤字，估計會超過二千八百五十萬元。

新法例將盡量堵塞現行漏洞

【本報訊】加拿大聯邦移民部最近提出一項新法例，旨在盡量堵塞現行移民法例中的漏洞，以確保移民制度的公平運作。

新法例將對申請移民的個人，提出更嚴格的要求，包括在申請前，必須先向移民局證明其經濟能力，以負擔其在加國的生活。

此外，新法例亦將對申請移民的個人，提出更嚴格的要求，包括在申請前，必須先向移民局證明其經濟能力，以負擔其在加國的生活。

令甄選移民程序更有效運作

【本報訊】加拿大聯邦移民部最近提出一項新法例，旨在盡量堵塞現行移民法例中的漏洞，以確保移民制度的公平運作。

新法例將對申請移民的個人，提出更嚴格的要求，包括在申請前，必須先向移民局證明其經濟能力，以負擔其在加國的生活。

此外，新法例亦將對申請移民的個人，提出更嚴格的要求，包括在申請前，必須先向移民局證明其經濟能力，以負擔其在加國的生活。

【本報訊】加拿大聯邦移民部最近提出一項新法例，旨在盡量堵塞現行移民法例中的漏洞，以確保移民制度的公平運作。

新法例將對申請移民的個人，提出更嚴格的要求，包括在申請前，必須先向移民局證明其經濟能力，以負擔其在加國的生活。

此外，新法例亦將對申請移民的個人，提出更嚴格的要求，包括在申請前，必須先向移民局證明其經濟能力，以負擔其在加國的生活。

【本報訊】加拿大聯邦移民部最近提出一項新法例，旨在盡量堵塞現行移民法例中的漏洞，以確保移民制度的公平運作。

新法例將對申請移民的個人，提出更嚴格的要求，包括在申請前，必須先向移民局證明其經濟能力，以負擔其在加國的生活。

此外，新法例亦將對申請移民的個人，提出更嚴格的要求，包括在申請前，必須先向移民局證明其經濟能力，以負擔其在加國的生活。

【本報訊】加拿大聯邦移民部最近提出一項新法例，旨在盡量堵塞現行移民法例中的漏洞，以確保移民制度的公平運作。

新法例將對申請移民的個人，提出更嚴格的要求，包括在申請前，必須先向移民局證明其經濟能力，以負擔其在加國的生活。

此外，新法例亦將對申請移民的個人，提出更嚴格的要求，包括在申請前，必須先向移民局證明其經濟能力，以負擔其在加國的生活。

【本報訊】加拿大聯邦移民部最近提出一項新法例，旨在盡量堵塞現行移民法例中的漏洞，以確保移民制度的公平運作。

新法例將對申請移民的個人，提出更嚴格的要求，包括在申請前，必須先向移民局證明其經濟能力，以負擔其在加國的生活。

此外，新法例亦將對申請移民的個人，提出更嚴格的要求，包括在申請前，必須先向移民局證明其經濟能力，以負擔其在加國的生活。

【本報訊】加拿大聯邦移民部最近提出一項新法例，旨在盡量堵塞現行移民法例中的漏洞，以確保移民制度的公平運作。

新法例將對申請移民的個人，提出更嚴格的要求，包括在申請前，必須先向移民局證明其經濟能力，以負擔其在加國的生活。

此外，新法例亦將對申請移民的個人，提出更嚴格的要求，包括在申請前，必須先向移民局證明其經濟能力，以負擔其在加國的生活。

【本報訊】加拿大聯邦移民部最近提出一項新法例，旨在盡量堵塞現行移民法例中的漏洞，以確保移民制度的公平運作。

新法例將對申請移民的個人，提出更嚴格的要求，包括在申請前，必須先向移民局證明其經濟能力，以負擔其在加國的生活。

此外，新法例亦將對申請移民的個人，提出更嚴格的要求，包括在申請前，必須先向移民局證明其經濟能力，以負擔其在加國的生活。

簡化甄別難民程序吸收精英份子

移民部長建議修改

聯邦現行移民法例

移民官員今後有權搜身

【渥太華十六日電】聯邦移民部長馬丁昨日向國會提出一項建議，以簡化甄別難民程序，吸收精英份子。

馬丁表示，這項建議旨在簡化甄別難民程序，吸收精英份子，以吸引更多具有專業技能和投資能力的移民。

此外，馬丁亦建議修改聯邦現行移民法例，以賦予移民官員在甄別難民時，有權對申請人進行搜身。

馬丁表示，這項建議旨在簡化甄別難民程序，吸收精英份子，以吸引更多具有專業技能和投資能力的移民。

【渥太華十六日電】聯邦移民部長馬丁昨日向國會提出一項建議，以簡化甄別難民程序，吸收精英份子。

馬丁表示，這項建議旨在簡化甄別難民程序，吸收精英份子，以吸引更多具有專業技能和投資能力的移民。

此外，馬丁亦建議修改聯邦現行移民法例，以賦予移民官員在甄別難民時，有權對申請人進行搜身。

馬丁表示，這項建議旨在簡化甄別難民程序，吸收精英份子，以吸引更多具有專業技能和投資能力的移民。

【渥太華十六日電】聯邦移民部長馬丁昨日向國會提出一項建議，以簡化甄別難民程序，吸收精英份子。

馬丁表示，這項建議旨在簡化甄別難民程序，吸收精英份子，以吸引更多具有專業技能和投資能力的移民。

此外，馬丁亦建議修改聯邦現行移民法例，以賦予移民官員在甄別難民時，有權對申請人進行搜身。

馬丁表示，這項建議旨在簡化甄別難民程序，吸收精英份子，以吸引更多具有專業技能和投資能力的移民。

【渥太華十六日電】聯邦移民部長馬丁昨日向國會提出一項建議，以簡化甄別難民程序，吸收精英份子。

馬丁表示，這項建議旨在簡化甄別難民程序，吸收精英份子，以吸引更多具有專業技能和投資能力的移民。

此外，馬丁亦建議修改聯邦現行移民法例，以賦予移民官員在甄別難民時，有權對申請人進行搜身。

馬丁表示，這項建議旨在簡化甄別難民程序，吸收精英份子，以吸引更多具有專業技能和投資能力的移民。

【渥太華十六日電】聯邦移民部長馬丁昨日向國會提出一項建議，以簡化甄別難民程序，吸收精英份子。

馬丁表示，這項建議旨在簡化甄別難民程序，吸收精英份子，以吸引更多具有專業技能和投資能力的移民。

此外，馬丁亦建議修改聯邦現行移民法例，以賦予移民官員在甄別難民時，有權對申請人進行搜身。

馬丁表示，這項建議旨在簡化甄別難民程序，吸收精英份子，以吸引更多具有專業技能和投資能力的移民。

【渥太華十六日電】聯邦移民部長馬丁昨日向國會提出一項建議，以簡化甄別難民程序，吸收精英份子。

馬丁表示，這項建議旨在簡化甄別難民程序，吸收精英份子，以吸引更多具有專業技能和投資能力的移民。

此外，馬丁亦建議修改聯邦現行移民法例，以賦予移民官員在甄別難民時，有權對申請人進行搜身。

馬丁表示，這項建議旨在簡化甄別難民程序，吸收精英份子，以吸引更多具有專業技能和投資能力的移民。

【渥太華十六日電】聯邦移民部長馬丁昨日向國會提出一項建議，以簡化甄別難民程序，吸收精英份子。

馬丁表示，這項建議旨在簡化甄別難民程序，吸收精英份子，以吸引更多具有專業技能和投資能力的移民。

此外，馬丁亦建議修改聯邦現行移民法例，以賦予移民官員在甄別難民時，有權對申請人進行搜身。

馬丁表示，這項建議旨在簡化甄別難民程序，吸收精英份子，以吸引更多具有專業技能和投資能力的移民。

【渥太華十六日電】聯邦移民部長馬丁昨日向國會提出一項建議，以簡化甄別難民程序，吸收精英份子。

馬丁表示，這項建議旨在簡化甄別難民程序，吸收精英份子，以吸引更多具有專業技能和投資能力的移民。

此外，馬丁亦建議修改聯邦現行移民法例，以賦予移民官員在甄別難民時，有權對申請人進行搜身。

馬丁表示，這項建議旨在簡化甄別難民程序，吸收精英份子，以吸引更多具有專業技能和投資能力的移民。

汽車意外受傷

速見大律師

BERNIE SIMPSON, C.M.

- * ICBC 汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
- * 專人作中文翻譯
- * 免費諮詢（勝訴後，始收律師費）

溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
(PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS)

734-2272

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老匯西街999號750室(夾OAK街)BCAA大廈內

美自謂有權在外國綁架犯人歸案

聯邦司法部長金寶爾

警告美國勿目無法紀

並表示企圖綁架者必被繩諸於法

【渥太華訊】聯邦司法部長金寶爾昨日表示，美國政府有權在國外綁架犯人歸案，但必須遵守國際法紀。

金寶爾表示，美國政府有權在國外綁架犯人歸案，但必須遵守國際法紀。

金寶爾表示，美國政府有權在國外綁架犯人歸案，但必須遵守國際法紀。

開放長途電話市場引起不滿

貝爾電話公司上訴反對

聯邦電訊管理局決定

【渥太華訊】聯邦電訊管理局昨日決定，開放長途電話市場，引起貝爾電話公司不滿，並上訴反對。

貝爾電話公司表示，開放長途電話市場，將對其業務造成重大影響。

聯邦電訊管理局表示，開放長途電話市場，是為了促進競爭，並為消費者提供更多選擇。

令您稱心如意的到會服務。

無論閣下的宴會
安排於我們任何一個寬敞豪華
的禮堂內或是在閣下府上的
後園舉行。敝酒店
將竭誠協助閣下選擇各款
美酒佳餚，經過精心烹調後
為您款待嘉賓。

自一九六一年以來，本酒店
一直就享有「到會專家」之美譽。

請閣下致電敝酒店之到會部垂詢，
電話682-3377內線4920號。

THE WESTIN BAYSHORE
Vancouver

中國參茸行

大減價大贈送

定於六月十二號至六月廿八號
慶祝十一週年紀念大酬賓

參茸藥材象拔蚌干八折大酬賓
其它貨品一律九折酬賓

特價品除外

同時推出大量超值特價品：
全部江瑤柱特價再有九折
禮盒庄漳州雪耳球\$9.99 兩磅

凡買滿50元以上送十全大補湯一盒
買滿100元送禮盒庄漳州雪耳球一磅庄一盒
買超過120元送烏石海參一磅，多買多送
想買又平又靚花旗參、吉林人參，各種人參製品，呢個最好機會，請到中國參茸行選購。

地址：喜士定東街288號
(舊中國參茸行對面)
電話：682-1113
由歷代祖傳參茸先生主理

鏡架及文房四寶一律九折

除繳GST還有著數

254-2218
喜士定東街461 E. HASTINGS ST.

中僑特製免費單張 旨在遏止家庭暴力 婦女講座首講週六舉行

【本報訊】為了增加華人社會對家庭暴力問題的認識，中僑互助會將於週六（六月二十日）下午二時至四時，在該會辦事處（地址：5808 Fraser St.）舉行「婦女講座：家庭暴力」。該講座由張玉蘭主持，並有專業社會工作者林慕雲、陳美玲及「虐妻」及「虐夫」等人士，以及講者移民婦女的故事。

電子公司新發明 電子旅行籌劃器

【溫哥華訊】加拿大尖端電子有限公司最近發明了一種電子旅行籌劃器，以籌備旅行之用，可省去許多時間，快捷妥當。

諾省火警 三人喪生

【溫哥華訊】諾省火警，於凌晨發生火警，使三人喪生，包括兩名成人，一名小童在內。

鄭朱全梯太夫人 安息禮備極榮哀

【本報訊】僑界聞人鄭新輝先生之令慈鄭朱全梯太夫人，日前於西曆六月十一日（農曆五月初九日）下午一時，在溫哥華雲山同鄉會禮堂舉行出殯禮。鄭太夫人享壽九十有三歲，一生勤儉，克己奉公，為僑界所敬重。

十載窗情重 千秋事業隆 旅加恩中校友會 慶十週年聯歡歡

【溫哥華訊】「十載窗情重，千秋事業隆。」旅加恩中校友會，於昨（九）日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行「成立十週年紀念聯歡會」。全場座無虛席，兩旁分懸對聯，此為詩人馮瑞祥所撰，意義深長。



會場正中，亦放有溫哥華風采校友會贈送之花籃，芬芳艷麗，萬紫千紅。恩中一校送給該會，上書：「情誼深，獎掖英才。廣州地區恩中一校校友會送給旅加恩中校友會，此致賀詞。」全球各地恩中校友會均致送賀詞祝賀。

大會司儀梁秉相主持秩序。校友會長吳君如女士致歡迎詞，報告該會會務及籌設獎學基金會等情況。並謂：前任會長梁秉相對校友會有很多貢獻，迴應他的個人觀感。

講者定於本星期六上午九時至十一時，在該會禮堂舉行。該會辦事處（地址：5808 Fraser St.）。

該會定於六月二十日（星期六）下午二時至四時，在該會禮堂舉行「婦女講座：家庭暴力」。該講座由張玉蘭主持，並有專業社會工作者林慕雲、陳美玲及「虐妻」及「虐夫」等人士，以及講者移民婦女的故事。

該會定於六月二十日（星期六）下午二時至四時，在該會禮堂舉行「婦女講座：家庭暴力」。該講座由張玉蘭主持，並有專業社會工作者林慕雲、陳美玲及「虐妻」及「虐夫」等人士，以及講者移民婦女的故事。

該會定於六月二十日（星期六）下午二時至四時，在該會禮堂舉行「婦女講座：家庭暴力」。該講座由張玉蘭主持，並有專業社會工作者林慕雲、陳美玲及「虐妻」及「虐夫」等人士，以及講者移民婦女的故事。

該會定於六月二十日（星期六）下午二時至四時，在該會禮堂舉行「婦女講座：家庭暴力」。該講座由張玉蘭主持，並有專業社會工作者林慕雲、陳美玲及「虐妻」及「虐夫」等人士，以及講者移民婦女的故事。

中國糧油有限公司 世界米行

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. RICE WORLD®

239 E. Hastings St., Van., B.C. 100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)

溫哥華喜士定東街239號 電話：687-4204 歌羅街100號（有寬大停車場）

端午節酬賓大贈送！大減價！

美國標準牌米王

品質第一，好煮好食，粒粒靚，保證滿意。

原價\$21.50
大減價只售\$14.99

買二送一

★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100% Pure 粟米油3公升一罐。

★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油。

各款美國絲苗米

泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

美國麒麟牌米王

特等靚絲苗 原價\$19.50
大減價只售\$14.95

買一送一

買一包50磅庄美國加州好景牌米王，免費贈送100%純淨粟米油3公升一罐。

買二送一

買二包美國麒麟牌米王，免費贈送一包麒麟牌米王。

本公司為加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷為宗旨。

- 金牌冠軍絲苗，遠近馳名，銷量第一
- 美國糯米及泰國米，五十磅庄及十磅庄及五磅庄，一律八折
- 唯力即食麵，肉糟麵，炸醬麵，媽媽麵，香辣牛肉麵，紅燒牛肉麵，蟹王麵，一律八折。

最新運到：
澳洲金冠牌絲苗米王
是澳洲米之極品 軟爽滑請嘗試。

Hongkong Bank of Canada 滙豐銀行

“過咗55歲原來都有D着數，好似係日我去滙豐銀行開戶口，佢哋有個戶口專係為我哋而設嘅，而且有好多好處㗎，連利息都多D㗎，邊個話人老冇着數！”

滙豐銀行的利來55戶口 利來55戶口

是特別為五十五歲或以上之客戶而提供。 將會令閣下親身體會到年紀日趨成熟之好處。請即駕臨本行任何一間分行索取介紹小冊子或向客戶服務代表垂詢。

利率隨閣下之存款增加而向上調整，另外更有額外5%優待。此外，閣下亦可免費享受利來戶口之所有服務。

列治文分行 溫哥華分行 溫哥華華埠分行 溫哥華華埠分行 溫哥華華埠分行

溫哥華分行 溫哥華分行 溫哥華分行 溫哥華分行 溫哥華分行

漢公報 · 分類廣告

力宏大 · 歡迎刊登

每段大字四個小字四十個

一星期收費 \$10.70 兩星期收費 \$16.05

三星期收費 \$21.40 一個月收費 \$26.75

(上述廣告價格包括 C.S.T. 在內)

請填妥下列表格連同支票寄本報社址

The CHINESE TIMES
 1 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9

查詢請電: (604) 685-8575

傳真電話: (604) 685-1196

美籍華裔油畫新星陳逸飛

沙莎

美籍華裔油畫新星陳逸飛，最近在香港、紐約、台北等地舉行畫展，其作品在國際拍賣市場上，成交價極高。其中一幅名為「夜宴」的畫作，在紐約佳士得拍賣行，以一百三十七萬美元成交，創下當時中國當代油畫拍賣紀錄。陳逸飛，原名陳飛鵬，一九四七年生於台灣，現居紐約。他自幼喜愛繪畫，曾先後在台北、紐約等地學習藝術。他的作品風格獨特，融合了中國傳統繪畫的意境與西方現代藝術的表現形式。此次在香港舉行的畫展，展出了他近年創作的多幅作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。陳逸飛表示，他將繼續努力，創作出更多優秀的藝術作品。

朱熹和武夷精舍

武夷精舍，在福建武夷山，是南宋理學家朱熹於淳熙九年（一一八二年）所創。精舍坐落於武夷山九曲溪之畔，環境幽雅，風景宜人。朱熹在武夷精舍期間，講學授徒，著書立說，對後世產生了深遠影響。精舍的建築風格獨特，體現了中國傳統建築的精髓。如今，武夷精舍已成為武夷山的一處重要景點，吸引著眾多遊客前來參觀。

赤璧的題誌

東漢末年，三國初年，赤壁之戰爆發。赤壁位於湖北省黃岡市，是中國歷史上著名的戰役之一。赤壁之戰後，曹操敗走，孫劉聯軍大獲全勝。赤壁之戰不僅改變了中國歷史的走向，也成為文學藝術的重要題材。赤壁的題誌，記錄了當時的戰事經過，具有重要的歷史價值。

教授英法文

資深英法文教師，\$15一個鐘，日夜間時間任擇，可致電 Andrew 669-1093

急賣回港

90年雪佛蘭A8S，一手車，主色白，自動波，四門，冷氣，收音機，電窗，ABS，四輪碟，保養好，有意者請電：434-1194

代看小孩

東區四街夾RENFREW，在家庭觀看小孩，責任心強，時間任擇，有意者請電：251-9881

懸紅尋白兔

本人於九二年六月十一日在東十三街遺失五隻白兔，有人看見四名亞裔青少年將該些白兔藏於外家之下。任何人如將該些白兔平安歸還，可獲酬一百元，本人不會查問詳情。聯絡電話：874-2608 (英語)

NOTICE is hereby given that an application will be made to the Director of Vital Statistics for a change of name, pursuant to the provisions of the "Name Act" by me: Wu Su Lun of 1524 E. Pender Street, Van. B.C. V5L 1W1 to change my child's name from Wu Anny to Wu (Surname) Andy on June 8, 1992.

承印

中西式結婚、壽帖、價錢公道、歡迎定做

花舖

Louie's Florist
371 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. V6A 1P3
TEL: 683-5124

訃告

先嚴鄭公帝標廣東中山凌頭人不幸痛於一九九二年六月十五日(即農曆五月廿一日)上午十一時病逝於溫哥華孟祖慈唐人醫院。享壽八十有七歲。不孝等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，謹擇於六月十九日(星期五)下午二時正假座孟祖慈唐殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，葬於科士蘭墓園。宗親戚友鄉世誼哀此訃。

訃告

先嚴鄭公帝標廣東中山凌頭人不幸痛於一九九二年六月十五日(即農曆五月廿一日)上午十一時病逝於溫哥華孟祖慈唐人醫院。享壽八十有七歲。不孝等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，謹擇於六月十九日(星期五)下午二時正假座孟祖慈唐殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，葬於科士蘭墓園。宗親戚友鄉世誼哀此訃。

蓮花舖

Lisa Florist
喜士定東街三九二號
392 E. HASTINGS ST., VAN., B.C. V6A 1P4
689-5829

訃告

先嚴譚廣揚周府君廣東省開平縣百合鄉高溪南和里人不幸痛於一九九二年六月十四日下午五時病逝於溫哥華聖約瑟醫院。享壽七十四歲。不孝等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，謹擇於六月二十日(星期六)上午十時假座孟祖慈唐殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，葬於科士蘭墓園。宗親戚友鄉世誼哀此訃。

訃告

先嚴譚廣揚周府君廣東省開平縣百合鄉高溪南和里人不幸痛於一九九二年六月十四日下午五時病逝於溫哥華聖約瑟醫院。享壽七十四歲。不孝等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，謹擇於六月二十日(星期六)上午十時假座孟祖慈唐殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，葬於科士蘭墓園。宗親戚友鄉世誼哀此訃。

訃告

先嚴譚廣揚周府君廣東省開平縣百合鄉高溪南和里人不幸痛於一九九二年六月十四日下午五時病逝於溫哥華聖約瑟醫院。享壽七十四歲。不孝等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，謹擇於六月二十日(星期六)上午十時假座孟祖慈唐殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，葬於科士蘭墓園。宗親戚友鄉世誼哀此訃。

這是一個你不想做的檢查

在卑詩省任何地方，任何時候，任何一名警員的手掌中，都有可能拿著這把檢查器。

雅麗花舖

ELEGANT FLORIST
150 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
TEL: (604) 685-3838

高希雲殯儀館

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255-5444

安息堂殯儀館

ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)

CANADA FLORIST

Flowers for All Occasions
加拿大花舖
KEN SOO Manager 蘇金

壽康墓碑鑄造廠

Custom Bronze Foundry 1988
920 Clark Drive, Vancouver, B.C. V5L 3J9
TEL: 255-3227

高希雲殯儀館

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255-5444

安息堂殯儀館

ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)

台灣總統府國策顧問

王昇就訪港作說明
曾晤政協委員四人
並擬邀四人赴台參加學術研討會

【本報訊】總統府國策顧問王昇，於昨日下午抵達香港，展開為期三天的訪問。王昇在抵港後，隨即與政協委員四人會晤，並就台灣與香港關係問題作詳細說明。王昇表示，台灣與香港在政治、經濟、文化等各方面的交流日益頻繁，雙方應加強合作，共同發展。他並表示，台灣方面正考慮邀請四位政協委員赴台參加學術研討會，以促進學術交流與合作。



場現泥塌村禾禾下田沙

不穩定天氣將持續
教署已作應變措施
根據天氣變化決定是否需停課

【本報訊】香港天氣局表示，受不穩定天氣影響，未來幾天將持續多雲偶雨。教育局已根據天氣變化，決定是否需停課。教育局表示，將密切關注天氣變化，一旦有惡劣天氣，將立即採取停課措施，以確保學生的安全。目前，香港的天氣狀況尚穩定，學校將按正常課表上課。

鄭耀棠談九五直選
人大代表應可參加
有關問題應由中英聯絡組討論

【本報訊】全國人大常委鄭耀棠，日前在港接受訪問時表示，香港在九五年實行直選，人大代表應可參加。他認為，有關問題應由中英聯絡組進行討論，以確保直選過程的順利進行。鄭耀棠強調，直選的實施應符合基本法的要求，並應得到中英兩國的共識。

【本報訊】中大學生會表示，中大大樓玻璃又遭擲石擊毀。學生會呼籲警方加強巡邏，並嚴厲打擊此類行為。警方表示，將加強對中大校園的巡邏，並對任何破壞行為進行嚴懲。目前，中大校園的治安狀況尚穩定，但學生會提醒師生注意安全。

港聞

港巴廿六線競投熱鬧
中巴擬聯合英商角逐

【本報訊】港巴廿六線競投，昨日在港九巴士公司舉行。中巴擬聯合英商角逐，競爭激烈。競投結果顯示，中巴與英商的組合在多個線路上具有競爭力。港九巴士公司表示，將根據競投結果，重新調整巴士線路，以滿足市民的交通需求。

六頭名種狗
棄大廈天台

【本報訊】昨日下午，一名男子將六頭名種狗棄於大廈天台。警方接報後，立即展開調查，並呼籲市民提供線索。警方表示，這六頭名種狗目前仍留在天台，情況危急，希望有人能及時發現並將其救下。

泥塌度兩村峯禾下
散疏迫被民居戶八

【本報訊】昨日下午，禾下村發生泥塌，造成八戶民居被迫疏散。警方已派員前往現場處理，並提醒附近居民注意安全。泥塌發生後，當地政府已組織人員進行清理，並對受損房屋進行評估。目前，疏散的居民已得到妥善安置。

觀塘一宗銀行劫案
警方發兩疑匪照片

【本報訊】警方發出兩張涉嫌觀塘銀行劫案的疑匪照片，呼籲市民提供線索。警方表示，這兩名疑匪分別為二十多歲和三十多歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅。市民如發現任何線索，請立即與警方聯繫。

文勝精選

June 17, 1992

- 1. Mommy's Dream (M. Walker)
Power Push (S. Evans)
Pretty Foot (C. Loeth)
- 2. Serious Pursuit (B. Johnson)
Life Is A High (J. Bayer)
Hankster (A.D. Smith)
- 3. Boldtheft (S. Krasner)
Viny Ridge (B. Johnson)
Gross Misconduct (K. Skinner)
- 4. Rail To The Briar (C. Loeth)
Santa Paula Dream (F. Senties)
Yung Frau (J. Bayer)
- 5. Rockridge Lad (B. Johnson)
Golden Central (F. Puentes)
Fortunes North (G. Olguin)
- 6. Sunshine For Lisa (M. Patzer)
Bold Premier (C. Loeth)
La Campagnolo (R. Solis)
- 7. Primo Poppy (S. Krasner)
Aero Victory (G. Olguin)
Precious Platinum (M. Patzer)
- 8. Gallant Goalie (M. Patzer)
Kengoh (C. Loeth)
Exclusiver Step (G. Olguin)
- 9. Snowy Creek (M. Walker)
Flashing Pass (D. Brock)
Stormy Excuse (M. Patzer)
Time For Martinis (A.D. Smith)

馬隆 8. Gallant Goalie (M. Patzer)

瞭望週刊 OUTLOOK WEEKLY OVERSEAS EDITION 海外版

※中國第一本大型中文時事新聞週刊※

訂閱表

NAME: ADDRESS: CITY: STATE: ZIP:

美國地區 加拿大地區

壹年US \$50.00 壹年US \$65.00

半年US \$30.00 半年US \$45.00

支票請寄: SYNERGY PUBLISHING INC. 15 MERCER ST., NEW YORK, N.Y. 10013 TEL: (212) 219-3514

大漢公報 The Chinese Times

1 East Pender Street, Vancouver British Columbia V6A 1S9 Canada Telephone: (604) 685-8575

歡迎訂閱大漢公報

本報設專人派報或郵寄服務，請填妥以下表格，連同報費寄本報，或電六八五、八五七五查詢

訂戶姓名: 電話: 地址: 郵區號碼: 訂閱日期:

溫哥華東區/西區每日派報 加拿大郵寄或華埠每日派報

三個月 \$48 三個月 \$36

六個月 \$90 六個月 \$66

一年 \$168 一年 \$120

列治文區隔日派報 自取報(親到本報社領取)

三個月 \$42 三個月 \$27

六個月 \$78 六個月 \$48

一年 \$144 一年 \$90

※由一九九一年一月一日起上述報費另加GST※ 國外郵費另計

商業住宅·內外油漆
大小工程·免費估價
電話 872-5753 傳呼 671-1193

濠健建築工程公司
政府新商煤廁瓷換油露大免
府業建電所磚門漆台小費
牌柏改水通地鐵廚車工
照文建喉渠板鎖房房估
公司 876·4594 手提電話 649·9187

趙靖建築油漆
三時後電話 **327-2588**
無任歡迎 如蒙惠顧
機通渠道 舊屋翻新 土庫間格 車房陽台 水電裝修 免費估價 大小工程

免費估價
政府註冊
20年保用
款式多種
屋頂補漏
屋頂翻新

光明裝修公司
精修水喉 · 內外油漆 ·
廚廁建造 · 門窗更換 ·
瓷磚地板 · 車房露台 ·
土木維修 · 土庫間格 ·
質優價廉 · 免費估價 ·
日夜電話：2553772

**新造廁所
精修水喉
876-2021**

快捷冷氣工程公司

專科承裝修
業冷暖氣機
房，大小牛
櫃，電爐

馬

二七三
三二五
九〇

理，大小商
凍房，急凍
奶肉，食瓜菜
火政府牌照

永成建築裝修公司
政府註冊
免內廚水露土改

中央冷暖電器
24小時服務
電話：251·1505
修理裝置 政府牌

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. A dark binding edge is visible on the left side of the page.

崇
順

▲明天
是韓德爾逝
年，這位德
度破產。附



畫像。

▲拿破崙則曾經兩度為自己加冕。第一次在一八〇四年十二月，加冕典禮舉行於巴黎，到了最後一刻，他急不及待，從主持典禮的教皇庇護七世手中取過皇冠，戴在自己頭上。

▲英國馬爾伯勒公爵（即約翰·邱吉爾，一六五〇—一七〇九）向英王報告在奧蘭希德取得勝利的第一份捷報，是寫在一位親上戰場的英國君王。

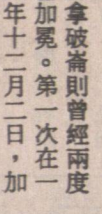
▲英王伊麗莎白一世（一五五八至一六〇三年在位）有長袍三襲要分別放在幾間屋子裡。此外，她也有不少假髮。

▲喬治二世（一七一七至一七六〇年在位）一七七三年御駕親征，參加德丁根戰役，為最後一位親上戰場的英國君王。

是由他一匹特別寵愛的馬而來的。

一六〇一至一六八五年在位）號諱「老驥利」，那是由他一匹特別寵愛的馬而來的。

為韓德爾

A black and white portrait of King George II of Great Britain, shown from the chest up, wearing a wig and formal attire.

選刊之照

見，「我們在夏威夷和關島歇了一下，這

個飛機上希難得想說：『總統先生，你把手伸過了世界最遙闊的海洋來和我握手』。」

一六八七年，法國羅維爾公使在暹羅皇宮觀看了一幾個雜技演員用傘從高竿上跳下來的表演。

真正降落傘的發明者和跳傘的命名者是法國干佩利埃地方的路易·巴巴斯揚·林諾爾曼。他的跳傘是這樣的：傘連同繫繩製成，直徑四點三米，傘頂高一點八米，傘料是亞麻布，為了不讓空氣透過，布下面以原紙（後改用塗漆的綢緞），傘邊緣滿了細繩，細繩

應時差。這樣好一些總理是知道這些情況的，你是經常出門的啊。」

特將軍、洛德以及總統私人秘書伍茲小姐等十三名隨訪正式成員才相繼落下飛機。

周思來對尼克松說道：「總統先生，你把手伸過了世界最遙闊的海洋來和我握手」。

二十五年沒有交往了。

性的握歷史束，隨著通訊世界呈現出，這時，國、基辛格是這樣的：傘連同繫繩製成，直徑四點三米，傘頂高一點八米，傘料是亞麻布，為了不讓空氣透過，布下面以原紙（後改用塗漆的綢緞），傘邊緣滿了細繩，細繩

周思來對尼克松說道：「總統先生，你把手伸過了世界最遙闊的海洋來和我握手」。

二十五年沒有交往了。

性的握歷史束，隨著通訊世界呈現出，這時，國、基辛格是這樣的：傘連同繫繩製成，直徑四點三米，傘頂高一點八米，傘料是亞麻布，為了不讓空氣透過，布下面以原紙（後改用塗漆的綢緞），傘邊緣滿了細繩，細繩

人海奇趣錄

▲一九七九年四月二十一日，十三歲少泰倫斯·威金遜不停做掌上壓一千零八次。英國斯洛郡十齡童羅洛·加布一九八三年月七日把這項紀錄打破，他不停做了一千二百三十三次。

紙筆。
低低的

親手扔進去幾塊磚，
手簽名，也不動聲色，
聽他喉嚨吐出來，
那就是聖旨。皇上
個法國耶穌會教士
作，鋪紅色天鵝絨
造薄薄一十七幅

龍座高高掩飾瘦小

龍飛立

龍座是黃金製造過百花圖之後，製造回老皇宮門口，人人手中一份祈願的子民要見皇上的地，口中高喊：「青天大老爺，子民觀見您的恩，像從前法、朝官，來求皇上恩准某事的。得高高的，掩飾他的瘦矮身材一邊的侍從，即刻在皇上足下，加點君臨天下的氣概。

這種皇家腳墊，做成一個泡了五十二個。

埃塞俄比皇帝可不是一個昏孤身執政五十八年的皇帝，一定理起來也不容易：他要在貴族之間，左右逢源，力保平衡。他的態度。縱是多麼九曲十八彎的應付角色。

他接見的子民朝臣，包括高論的問題包括某醫院院長人選之物個皇上之手，恭謹退出。

從所羅門王時代傳下來的規就要作出判決了。

判決不准異議，死刑立即執

他手下一處窮苦

去年已十歲的索

孩名叫肯尼亞·加博得

附近的村莊失蹤。發現他時正與五隻象生活在一起，並在幼象中奔跑，它們友誼相處。他發出的聲音像野獸一樣。狩獵者用了九牛二虎之力才將他抱住。



何仲生

JOHNSON HO

滿堂紅

實業建築 燕梳裝修

有限公司

ARGOSY GROUP REAL ESTATE

101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268

信用卓著 · 經驗豐富

生意機會 六月新盤

住家電話：278-7870
直接傳呼：667-7393

- * 百老匯西旺區，花店生意急賣，東主因身體欠佳，生意繁忙，無法經營，被迫割愛，架撐新淨，地點一流，平價急賣，僅叫價六萬，抵買之至，機會難逢。
- * 北雲 Lonsdale 大街，唐餐什碎生意，四十座位堂食兼送餐外賣，租平批好，取價三萬餘，捷足先得。
- * 西人 Pizza 外賣生意，四十五街近 Rupert 街，取價三萬餘。
- * 華埠著名飯館生意，七十座位，架撐齊備，生意穩定，日營千餘，十餘年老字號，東主另有生意，擬平價出售，叫價十四萬九，歡迎還價機會難逢。
- * 高貴林區 Coquitlam Centre 商業中心，後面莊遜大海，百二十座位，數月裝修粥、粉、麵、飯海鮮餐室生意，亦因股東間存在意見，擬半價平賣，全新裝修化費近四十萬，急賣僅半價廿萬有商量，租平批長，大有潛力，誠經營飲食行業不可多得之機會。
- * 列治文區，朱古力糖製造廠生意，適合投資移民。

R1

- * 東區，緬大街，近百老匯夾十街，女士美容理、電、髮生意，東主經營十年有多，擬退，平價急賣，僅取價萬餘，抵買之至，機會失。

- * 列治文區，咖啡室生意，現
- * 本那比京士威大街，近 Met 鮮酒家生意，股東意見不和，價七萬九。
- * Downtown 納爾遜街，三萬九萬九。
- * City Square 商業中心內生意，取價十一萬。
- * 北雲區，什碎唐番餐生意好，全酒牌，取價十三萬。
- * Port Moody Ioco Road 東不和，割愛平賣，取價
- * 西區 Dunbar 夾廿九街，意，取價四萬餘，急賣。
- * 高貴林小型餐室生意急賣

△二埠百貨商場內，生意，急賣取價二在內)。

李標

MULTIPLE REALTY

公司: 434-1431

住宅: 433-7888

傳呼機: 686-9178

☆代理買賣房產，物業，生意，

☆近新樓完成，五呎闊，樓下完成，廚廁齊，保養好，近交通學校，開價廿六萬九千，請速攞。

*本拿比區，近購物市場，環境清靜，地大，保養好，西人一手業主，樓上樓下五大睡房，兩廁所，三十五萬。

*建築師高價收購壹哥華及本拿比區屋地，現款交易或舊屋換新屋

*四年新靚屋，標準地，樓上樓下全部完成，紅屋頂，熱水暖氣，樣樣齊備，開價二十六萬七仟，請快。

*新屋一間，卅三呎地段，紅瓦頂，熱水暖氣，五大睡房，上等材料，手工一流，開價廿七萬八千，請快。

*近蘭非街，壹哥華特色屋，初處好風景，樓上樓下全部完成，標準地，二十六萬九仟。

△一厝房柏文，近本拿比大購物市場，樣樣便利，業主急賣，開價九萬八千。

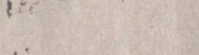
生意及商業樓出賣

*唐人街商業樓，伍拾呎地段，樓下兩鋪位，二樓，三樓寫字樓，收入好，建築堅固，開價，二百六十萬元。

△六組柏文，近乃磨街，意大利人親自管理，內外全部保養担保一流，租金好，開價，三十九萬九千，投資良機。

買賣房屋 最好搵我
經驗豐富 服務週到

誠實友善 免費估價
廿四小時 為你效勞



李兆梅

滿堂紅建築材料有限公司

ARCOSY PROP. DEVELOPMENTS LTD.

ARCOSY PROP. DEVELOPMENTS LTD.

101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C.

TEL: 874-4268 874-1688

STELLA 住家電話 525-6983

- ①東區十一年新二十組分契柏文設備好保養一流六組一廳兩房十四組一廳一房，近交通購物商場，開價一百六十八萬，價錢有商量，可還價。
- ②唐人埠茶餐廳一百座位，日做千餘，投資及移民好機會，開價十五萬，可還價。
- ③中西餐館生意連實業，近熱水壩區，Agassie壹百座位，並有一連三房住宅，開價四十餘萬歡迎還價
- ④東區百老匯東街購物商場，五年新，全出租，開價一百九十餘萬。
- ⑤西區近女皇公園豪華三年新大屋六房四廳仔車房，開價八十餘萬，請還價。

，近百座位，租平批
 另八千，抵實之至。
 西餐 Pizza 生意，股
 十餘萬，捷足先得。
 卅餘座位咖啡餐室生
 實，取價二萬餘。

玩具禮品
 二萬(連貨)

莫

ILL LEE

免費估價☆

- * 近緬街大屋一間，樓上四大睡房兩廁所，樓下一廳一房，廚廁齊，標準地月租：一千二百元，開價廿萬四千元。
- * 罕屋地靚屋33呎地段12街近Commercial街，適合投資及自住，有前途，開價十九萬五千，請速價。
- * 近乃磨街靚屋，標準地，好風景，樓上二廳二房，樓下全部完成，雙車房，雙銅窗。開價廿四萬九千。
- * 近面街，五十五呎地段，樓上一廳二房

GORDON HO
電話：434-1431
住宅：255-1604
傳呼：686-7722
Multiple Realty Ltd.
2298 KINGSWAY VANCOUVER,

“西大區 / 北本汝比”
絕無瑕疵。六睡房，兩廚房，兩客廳，另娛樂室，熱水暖氣，拱型天花板，有天窗，雙層玻璃，景觀，地50X120，有園籬等。建築商私自定制靚屋。位於：7379 Curtis St. (計劃成為私家道路) 只售三十四萬餘。

“METRO TOWN / 中央公園”
“兩睡房共管屋，只售十一萬九千八”
絕佳位置，兩睡房共管屋，附近各樣設備方便，包括快車站。管理費平。抵買。地點#205-4695 Imperial St.

 **NORTHBRIDGE
GROUP
INTERNATIONAL**

**BUS: 261-1881
RES: 273-5083
PGR: 667-3944**

N.S. (NONY) ESPIRITU

二埠入息屋樓上三睡房，土庫三睡房
兩廚房，三廁所，可租1,500，價
\$229,000.

二埠大屋，12睡房5廁4壁爐，地大
75X132呎，近QUEENS PARK 價\$429,000

NORTHBRIDGE REALTY LTD.
SUITE 328-5511 W. BOULEVARD, VANCOUVER, B.C., CANADA V6M 3W6

素里 三角洲
SURREY NRS 地產公司 DELTA
NRS BLOCK BROS. REALTY LTD.
9360-120 ST., SURREY V3V 4B9

施學全
PAUL SHIH
公司: 581-4601
住宅: 583-3388
傳呼: 650-6388
—房屋買賣
—能操流利國粵潮語

一九九二年度 MEDALLION CLUB 會員

▲Surrey 近 SCOTT ROAD Skytrain 總站，兩塊輕工業用地共 230X330 呎 (1.8 畝) 可作長期投資或建造新樓宇，可分開買，現有收入約 \$1600，價 \$568,000 請電知詳情

▲Burnaby 兩睡房城市屋，兩天窗，光猛好屋，近 Hastings 及 Barnet Road. 價 \$167,500

▲Surrey 19 年兩層四房兩廳向南屋上層全新地氈上下兩全廁，近 Newton Super-store 有中小學，靜中帶旺環境好，開價 \$178,900

▲Surrey 13 年一層翻新平房三房一廳加書房，全新裝修，60×139 坐南向北大地，地點好，價 \$169,900

▲Surrey 13 年兩層屋共四房兩廳，下層加廚房可分租，備有兩全廁，雙重玻璃，近 Surrey Place 及 Skytrain 總站地 60X135 好價 \$177,000

▲Surrey 13 年 2 層 3 房 2 廳，上下有廚房，可分租地 60×120，新快車站及中小學，價 \$172,000

手提電話: 649-8328

▲東區: 商業住宅樓, 街角地, 地點一流, 發展潛力佳, 月入 \$2,400, 好租客, 地 33 × 122, 現開價 \$369,000。

▲1850 Gravelley & 一街, 上 2 下 2, 可分租, 現樓下已租出 \$550 月, 地 33 × 122, RT2 Zone, 售 \$258,000。請速選!

▲7385 Prince Edward, 19 Vancouver Special, 正層三房, 樓下三房可分租, 近中、小學及交通便, 全屋共 2,590 呎, 開價 \$293,000。請快!

▲2 2 7 6 東 3 3 夾 Nanaimo, 正層二房、廳大, 蠟板地、土庫另有一房, 平 \$225,000。

▲5352 Fraser 街, 20 年 Vancouver Special, 上三下二, 可分租, 開價 \$259,000。平!!

▲素里區 14771-107 Ave., 4 大房 2 廁, 地大, 近 Guildford 購物中心, 十八年新, 售 \$98,000。